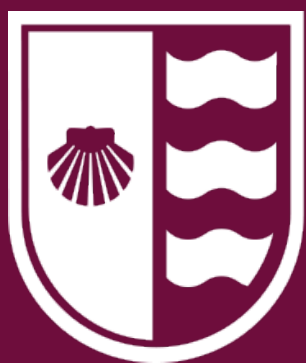


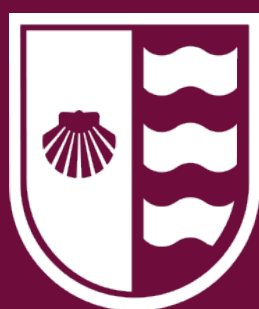


CESUGA

CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES UNIVERSITARIOS DE GALICIA

ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS - ARQUITECTURA -
PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS - TRADUCCIÓN Y COMUNICACIÓN
INTERCULTURAL - ANIMACIONES 3D, JUEGOS Y ENTORNOS INTERACTIVOS
- PROYECTOS DE EDIFICACIÓN

**CON
LIBERTAD
PARA
SOÑAR**





CESUGA es un centro universitario privado situado en la ciudad de A Coruña con más de 25 años de experiencia.

Imparte títulos oficiales de la Universidad San Jorge. Calidad educativa, atención personalizada a los alumnos y una estrecha relación con el mundo de la empresa son las señas de identidad de un proyecto de enseñanza comprometido con la excelencia y el desarrollo de Galicia.

Formaremos en clave gallega profesionales demandados por empresas de todo el mundo.





CESUGA en cifras

La meta, trazar tu propio camino



+25

TRADICIÓN

Años de experiencia en educación superior

98%

EMPLEABILIDAD

El porcentaje de nuestros alumnos que está trabajando actualmente

+40

BECAS EXCELENCIA

Comprometidos con el talento de nuestros alumnos

+50

PRÁCTICAS

Gestionadas en empresas para estudiantes durante el curso 2021/2022

90%

DOCENTES

Internacionales y en activo

+100

CONVENIOS

Con las principales empresas de Galicia



Diez razones para estudiar en CESUGA

Otra forma de entender la Universidad

1

TRADICIÓN

Más de 25 años de experiencia avalan la apuesta formativa que combina lo mejor de la formación universitaria con las nuevas necesidades del mercado

2

CALIDAD

Estamos continuamente evaluando nuestra oferta y nuestros métodos para asegurar que los profesores trasladan a los alumnos el conocimiento que necesitan aquí y ahora

3

INTERNACIONALIZACIÓN

Llevamos 25 años integrando el inglés en nuestros planes de estudio y promoviendo la participación de nuestros alumnos en programas Erasmus

4

DOCENTES DE PRIMER NIVEL

Nuestro claustro docente combina las mejores calificaciones académicas con un amplio currículum profesional en el sector privado

5

BECAS Y AYUDAS

Contamos con un amplio programa de becas a la excelencia académica y ayudas a familias en función de su renta o necesidades especiales

6

CASOS REALES

Sin desatender la formación teórica, primamos el método que pone a los alumnos ante retos reales, tal y como harán cuando se incorporen a la vida laboral

7

ENSEÑANZA PERSONALIZADA

Presumimos de conocer a cada alumno con nombre y apellido. Los profesores acompañan a los alumnos durante toda su etapa formativa

8

VIDA UNIVERSITARIA

Fomentamos las relaciones entre los alumnos, su participación en actividades deportivas o en iniciativas sociales solidarias

9

INSTALACIONES

El campus CESUGA ofrece a sus alumnos aulas con las últimas tecnologías, zonas de descanso, jardín... todo a cinco minutos del centro de A Coruña

10

PRÁCTICAS EN EMPRESAS

Desde su nacimiento, Cesuga se marcó como objetivo ofrecer a sus alumnos prácticas profesionales en las principales empresas gallegas y nacionales



GRADO EN TRADUCCIÓN Y COMUNICACIÓN INTERCULTURAL



Con este grado te convertirás en un experto lingüístico y cultural, capaz de trabajar en cualquier lugar del mundo, mediando entre personas de múltiples culturas que conforman el entorno globalizado actual.

PERFIL DEL ALUMNO

Buen comunicador, curiosidad por los idiomas y el mundo en general; pasión por la cultura y las palabras; capacidad de trabajar solo y en equipo; capacidad de análisis.

SALIDAS PROFESIONALES

- Departamento de comunicación
- Mediador intercultural
- Traductor e intérprete
- Gestor de proyectos
- Redactor, corrector, revisor
- Lexicógrafo y terminólogo
- Enseñanza de lenguas
- Organismos Internacionales
- Administraciones Públicas

Grado Traducción y Comunicación Intercultural



Nacidos para conectar y volar

PRIMER CURSO

CR	S	FB	
6	S1	MB	Lengua A (Español) I
6	S1	MB	Lengua B (Inglés) I
6	S1	MB	Lengua C (Francés) I
6	S1	MB	Documentación
6	S1	MB	Historia universal contemporánea
6	S2	OB	Comunicación escrita
6	S2	OB	Lengua A (Español) II
6	S2	OB	Lengua B (Inglés) II
6	S2	OB	Lengua C (Francés) II
6	S2	OB	Traducción B-A (Inglés-Español) I

60 ECTS PRIMER CURSO

SEGUNDO CURSO

CR	S	FB	
6	S1	OB	Lengua C (Francés) III
6	S1	OB	Traducción B-A (Inglés-Español) II
6	S1	MB	Terminología
6	S1	MB	Humanismo cívico
6	S1	MB	Economía
6	S2	OB	Lengua C (Francés) IV
6	S2	MB	Lingüística aplicada a la traducción
6	S2	OB	Técnicas de interpretación B-A
6	S2	OB	Intercultural Communication
6	S2	MB	Sistemas políticos contemporáneos

60 ECTS SEGUNDO CURSO

TERCER CURSO

CR	S	FB	
6	S1	OB	Lengua C (Francés) V
6	S1	OB	Traducción C-A (Francés-Español) I
6	S1	OB	Tecnologías aplicadas a la traducción
6	S1	OB	Ética
6	S2	OB	Traducción C-A (Francés-Español) II
6	S2	OB	Fundamentos de la empresa
6	S2	OB	Interpretación consecutiva simultánea
18		OP	Itinerario Optativo

60 ECTS TERCER CURSO

* Opción módulo de traducción e interpretación institucional

6	S1	OP	Traducción e Interpretación institucional (Inglés-Español)
6	S2	OP	Fundamentos Administración Pública y relaciones institucionales
6	S2	OP	Mediación intercultural

* Opción módulo de comercio exterior

6	S1	OP	Traducción Económica y Jurídica (Inglés-Español)
6	S2	OP	Comercio y Logística internacional
6	S2	OP	Dirección y Organización empresas multinacionales

CUARTO CURSO

CR	S	FB	
30	S1	OB	Estancia en el extranjero
3	S2	OB	Traducción A-B (Español-Inglés)
6	S2	OB	Prácticas en empresa
9	S2	OB	Trabajo final de grado
12		OB	Itinerario optativo

60 ECTS CUARTO CURSO

* Opción módulo de traducción e interpretación institucional

6	S2	OP	Interpretación en los servicios públicos
6	S2	OP	Relaciones Institucionales, Derecho Institucional y Diplomacia

* Opción módulo de Comercio Exterior

6	S2	OP	Sociología
6	S2	OP	Traducción Económica y Jurídica (Francés-Español)

60 ECTS CUARTO CURSO



Formación extracurricular



Enseñanza de vanguardia para un proyecto de futuro



Los alumnos de CESUGA tienen la opción, mientras estudian el grado universitario, de asistir a diferentes actividades que el propio centro universitario les ofrece.

PROFESSIONAL SKILLS

AudiovisualLab: Técnicas audiovisuales, ambientación musical y sonido, guión, locución y doblaje, publicidad audiovisual, formatos de TV y radio, fotografías y prácticas con el fin de acercar a los estudiantes al mundo real audiovisual.

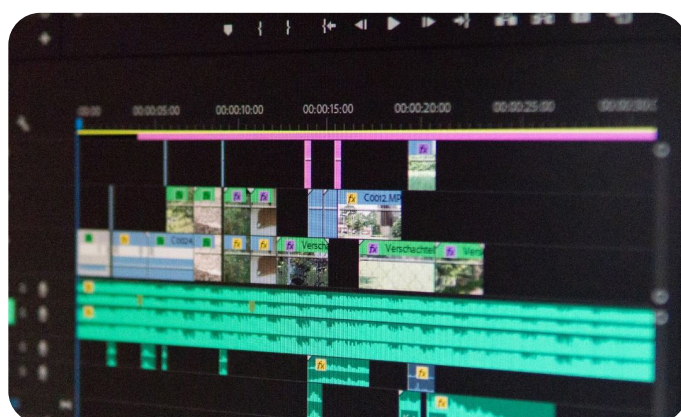
Habilidades ofimáticas y digitales.

Design Center. Manejo de los principales programas imprescindibles en su futuro próximo como Adobe Premiere, InDesign, Photoshop, Illustrator, After Effects, Animate, Audition, entre otros.



LANGUAGE CENTER

Desde el Language Center ofrecemos la oportunidad a nuestros alumnos de perfeccionarse en inglés, francés, chino, ruso y alemán. Un abanico de idiomas para proyectar a nuestros alumnos al mundo profesional con la seguridad de que llevan consigo una óptima formación lingüística e intercultural.



CESUGA:
Centro examinador y entidad
certificadora de los exámenes de **ANGLIA
EXAMINATIONS.**

Networking

Espacio de conexión con las empresas gallegas

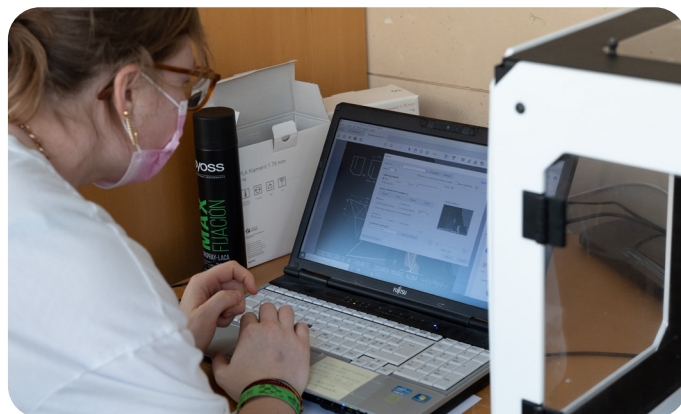


Contamos con docentes ejecutivos en activo y afterworks con las principales líderes de empresas gallegas, y un Consejo Asesor formado por representantes de Hijos de Rivera, S.A.U, Cafés Candelas, Vegalsa Eroski, Incoga, Cortizo, PwC, Dmanán, Ingapán, Altia, Valora, Egasa, Sabadell Gallego, Grupo Cetus, Nogar, Arenal Perfumerías, Aluman, Quirón Galicia, Pérez Rumbao y Vales Asociados, entre otros.



Instalaciones

Amplias, acogedoras, sobrias y actuales





Carreras profesionales

Fundación Venancio Salcines



Tu éxito: nuestro objetivo

El Departamento de Carreras Profesionales de CESUGA, constituido por el equipo de la Fundación Venancio Salcines, se encarga del acompañamiento y orientación profesional de nuestros alumnos, mediante la elaboración y mejora del currículum vitae, la preparación de entrevistas y dinámicas grupales... En definitiva, trabajamos con nuestro alumno para que sea el más competitivo en su formación universitaria y sepa hacer suyas las oportunidades del mercado laboral acorde a sus perspectivas.

La relación entre el Departamento de Carreras Profesionales y el alumno/a se prolonga incluso después de su periodo de formación universitaria.

- **PRÁCTICAS:** búsqueda y gestión de prácticas curriculares y extracurriculares de manera personalizada para que los alumnos pongan en práctica los conocimientos adquiridos académicamente.
- **NETWORKING:** afterworks, ponencias y seminarios mensuales con los líderes del mundo de la empresa.
- **ORIENTACIÓN:** herramientas, recursos y estrategia para impulsar la carrera profesional del alumno, durante sus estudios y su posterior desarrollo profesional.

Tu futuro es importante para nosotros también



Compañías que gestionan con la FVS la inserción de talento joven:



Abanca, INDITEX, Altia, Vegalsa, Adolfo Domínguez, Finsa, Aluminios Cortizo, Aporta Comunicación, Gradient, Arrojo Pérez-Rumbao, Grupo Lence, Martínez Molina Oficina de Arquitectos, Atalaya Comunicación, Atravia Comunicación, Alve Iluminación, Applus Norcontrol, Ambical Proyectos, Bimba y Lola, Campus Training, Naiara Montero Taller de Arquitectura y Urbanismo, El Progreso de Lugo, Ejaso, Exlabesa, Base Soft, BDO, Brexo Investments, Bushidotalent, Bysidecar, Captology, Pescanova, Grupo Malasa, Chavetas, Cofrico, Comercial Malasa, Repsol, Ence, Grupo Losán, Correlola, Costa, Demandi, Despacho Ramón Varela, Disashop, Nortempo, Docuten, Velca, Estratividad, Estrella Galicia, Estudio Elsa Urquijo, Flu-or, Galicia de Moda, Gato Salvaje, NTT Data, GAU Arquitectura y Urbanismo, Grupo Dial, HM Hospitales, Imatia, Implicatium, Incoga, Ingapán, Iuni, Kotablue, Liñagar, Luckia, Metronoventa, Norteseuros, Pansogal, Pull&Bear, PWC, Rubine e Hijos, Sixtema, Tony Lebrand, Trison, Valora, VAZVA, Vento Asesores, Verdía, Weco, Zemsania, Severiano Servicio Móvil, Domus Vi, Deloitte, Universal Support, Tecnologías Plexus, Más Arquitectura, KPMG, Grupo Profand, Ártabra Comunicación, Puleva, R Cable y Telecomunicaciones 3C Calidad y Control, AC Systems Atlantic, ACEUVE Mantenimiento, Adegas Terrae, Ader ETT, ADM Capital, Agata Technology, AIN Active, Aldea y Barral Asociados, Aluxion Labs. Ambical Proyectos, Ancin Clima, Arantia, Arce Clima, Arestora Consultores, Arquitectura S. Coop Galega, Asesores Vilacastro, Asesoría Regueira, Asteriscos Patrimonial, Asubia Comunicación, Attesor, Automóviles Cañas, Automóviles Provos, Automóviles y Recambios de la Grela, Autotaller Roel, Avante Comunicación, AYC Asespres, Artai Correduría de Seguros, Betmedia Soluciones, Blueleaders, Bonaval Motor, Borgwarner, Caamaño Sistemas Metálicos, Canal Uno de Comunicación, Captology Gestión, Cefrico, Channel Veneers, Citanias Obras y Servicios, Clínicas Médico Dental Tabara, CNG Solutio, Colabora Ingenieros, Coper, CRC Obras y Servicios, Dagarbo Abogados, Dekra Services, Despreocupate Multiservicios, Dinak, Ecomanagement Technology, El Huerto de Santa Cristina, Ecoforestgeotermia, Elogia Media, Emails Servicios Integrales, Entremetidos, EGALSA, Eseeale Marketing Diferencial, Estructuras Hormigoneras Asturias, Everis Spain, Everything PR Boutique, Exis Inversiones en Consultoría Informática y Tecnológica, Extel Facilities, Externas Trabajo Temporal, Facal Varela Arquitectura, Financiera Maderera, Fully Invested, Gadasa, Galchimia, Galega de Economía Social, Gallega de Mecanizados Electrónicos, Galuresa, Geriatrps, Gestión de Residencias Virgen del Camino, Godenigma, Gongil Arquitectura, Grupo Cupa, Grupo Externa, Grupo Norconsulting, Grupo Viko Digital Marketing, Grupo Puentes, Guidoni Quartz Surfaces, Idalian Soluciones, Iman Temporing Empresa de Trabajo Temporal, Hausers Gestión de Obras, Man Temporing, Ingeniería de Sistemas de Funcionamiento, Instra Ingenieros, Introyo Servicios de Software, Inversiones Arteixo, KL-1 Mobiliaria de Oficina, Kumon, Latexo Altas Capacidades, Leroy Merlin España, Lidl, Mantelnor Limpiezas, Brota Arquitectura, Lopez Navaza y Asociados Consultores, Possible Incorporates, Obelisco Digital, Payflo, Plaintec Obras y Servicios, Office Negocios Vigo, Premenor, Sinergia de Especialistas, Sen2me Last Mile, Sicasoft Solutions, Spain Media Consulting, Telco, Xanelum

La Fundación Venancio Salcines opera en treinta provincias de España

Consejo asesor



La excelencia académica ligada a la excelencia empresarial

El Consejo Asesor de CESUGA está formado por un grupo de empresas vinculadas a los objetivos académicos de la institución que facturan alrededor de 5.000 millones de euros.

El objetivo de la institución es crear un **espacio donde la educación entre en maridaje con la empresa**, consiguiendo que las grandes empresas de Galicia formen parte de la estrategia de CESUGA.

Forman parte del Consejo Asesor:

- J. Venancio Salcines Cristal, Ph.D. | Presidente.
- Ignacio Rivera | Pdte. Ejecutivo en **Corporación Hijos de Rivera**.
- Ramón Alonso | Dir. Gen. **Cafés Candelas**.
- Joaquín González | Dir. Gen **Vegalsa - Eroski**.
- Francisco Cernadas | Pdte. Grupo **INCOGA - DECOGA**.
- Raquel Cortizo | Dir.^a Gen. **Grupo Cortizo**.
- Juan Carlos Ramos | Socio **PwC**.
- Rosa Carril | Dir. Gen. **Grupo Aluman**.
- José Manuel Chousa | Pdte. **Dmanán Corporación**.
- Tino Fernández | Pdte. **Altia**.
- Senén Ferreiro | Pdte. **Valora**.
- Pablo Junceda | Dir. Gen. **Sabadell Gallego**.
- Manuel Iglesias | Pdte. **Galopín S.A.**
- Rocío Pazos | Dir.^a Territorial de Galicia del **Banco Santander**.
- Carmen Lence | CEO Grupo **Leche Río**.
- Carlos Negreira | Pdte. **WINDONE ADVISORS**.
- Rafael Marzán | CEO **Arenal Perfumes**.
- Manuel Ángel Pose | Pdte. Ejecutivo **Grupo Aluman**.
- Carlos Paz | Dir. **Quirón Galicia**.
- Joaquín Pérez Bellido | CEO **Pérez Rumbao**.
- José Vales | Socio Dir. **Vales Asociados**.
- José González Fuentes | Pdte. **Luckia**.
- Rubén Chousa | Dir. **Dmanán Corporación**.
- Víctor Nogueira | Dir. **Dmanán Corporación**.



Proceso de admisión

No te pongas límites, invierte en ti



SOLICITUD

Para comenzar tu proceso de admisión, lo primero que debes hacer es reservar tu cita llamando al 981 137 346 o enviando un email a contacto@cesuga.com

ENTREVISTA PERSONAL

Queremos conocerte y asegurarnos de que CESUGA es para ti.

RESERVA TU PLAZA

Es recomendable que hagas tu reserva en un plazo de 10 días naturales desde que recibes la carta de admisión.

MATRICULACIÓN

Todos los alumnos que ingresen por primera vez en CESUGA y quieran acceder a un grado, deberán realizar la apertura de expediente. El Departamento de Admisión facilitará al candidato toda la documentación e impresos para poder formalizar la matrícula.

REQUISITOS

Condición indispensable acreditar que cumplen con los requisitos legales de acceso a la Universidad.

BECAS

CESUGA busca talento

- Becas Excelencia.
- Becas Fundadores.





Vida universitaria

Un entorno único para nuestros alumnos



Un entorno perfecto para la enseñanza y el aprendizaje. Nuestra formación se basa en el desarrollo de competencias profesionales. Combinamos clases magistrales con seminarios, talleres y grupos de trabajo reducido y visitas a empresas. Contamos con espacios únicos dentro de nuestras instalaciones, además de eventos y actos propios.





CESUGA
CENTRO ADSCRITO A



universidad
SAN JORGE
GRUPO SANVALERO

Obradoiro, 47
15190 A Coruña
981 13 73 46
contacto@cesuga.com
www.cesuga.com

